

殘疾人士綜合服務

Services for People with Disabilities



服務方向 Service Orientation

殘疾人士綜合服務的主要服務對象包括智障人士、其他殘障類別人士及其照顧者。我們的團隊成員皆持守着關愛的核心價值，採取跨專業協作和全人照顧之個案管理模式，致力回應不同復康人士的需要和關愛照顧者。

The Services for People with Disabilities target those with intellectual or other disabilities, as well as their carers. To respond to the different rehabilitation needs of our clients and provide support for the carers, our team is committed to the core value of caring, inter-disciplinary collaboration, and holistic case management intervention.



◀ 新的兒童之家為輕度弱智兒童提供一個溫暖舒適的住宿環境。
The two new Small Group Homes provide a comfortable home-like environment for children with mild mental disabilities.

黃大仙兒童之家新服務

兩間輕度智障兒童之家：「誠謙兒童之家」及「誠愛兒童之家」於2019年2月正式投入服務，共有8名男生和8名女生入住。宿舍提供家居式住宿，為無法得到家人適當照顧的輕度弱智兒童提供照顧，宿舍並配合孩子的發展需要，照顧他們的成長，教導他們學習社區生活和建立其社區支援網絡。

New Small Group Homes in Wong Tai Sin

Two Small Group Homes namely “Shing Him and Shing Oi Small Group Homes” commenced the services in February 2019, with 8 boys and 8 girls were admitted. Providing home-like residential care services to children with mild mental handicaps whose families cannot offer adequate care, the homes cater to the developmental needs of the children by nurturing their growth, teaching them valuable everyday skills, and strengthening their supportive network.



「私營殘疾人士院舍外展服務試驗計劃」

我們於2019年3月開辦為期4年的「私營殘疾人士院舍外展服務試驗計劃」，透過跨界別專業團隊，以全人照顧模式為私營殘疾人士院舍的舍友提供支援服務，包括復康治療、言語治療、護理、心理、社交及康樂服務等。本會負責的服務區域包括香港及九龍區共26間私營殘疾人士院舍。

The Pilot Scheme on Professional Outreaching Team for Private Residential Care Homes for Persons with Disabilities

In March 2019, we launched a 4-year scheme called The Pilot Scheme on Professional Outreaching Team for Private Residential Care Homes for Persons with Disabilities (POT). Employing a multi-disciplinary team that provides holistic support to the residents of private residential care home for the disabilities (RCHDs), the scheme includes rehabilitation services, speech therapy, nursing care, psychosocial care, and social and recreational activities, etc. Our team is responsible for the Hong Kong and Kowloon District, covering 26 RCHDs.



- ▲ 跨專業團隊由社工、職業治療師、物理治療師、言語治療師、護士、營養師及臨床心理學家組成。
The multi-disciplinary team includes social workers, occupational therapists, physiotherapists, speech therapists, nurses, dieticians, and clinical psychologists.

照顧者一同製作美食慶祝端午節。
Family carers making rice dumplings during the Dragon Boat Festival.



心悅社服務

由香港公益金撥款資助，為期3年的「心悅社—照顧殘疾人士及其年老照顧者的服務」於2019年4月完滿結束。總結3年的服務，我們為超過400位照顧者提供服務時數達1,019小時。計劃成效顯示有93%照顧者覺得自身的照顧能力有所提升，壓力亦得以紓緩；有88%照顧者認為自身的解難能力及滿足感有所提升。本計劃以出版報告書及故事分享集為總結，透過由照顧者娓娓道來多年的艱辛及對抗逆境的經歷，希望喚起大眾對殘疾人士照顧者的關注及關懷。

LIFES Link - A Network of Services Handling the Dual Ageing Issues of Mentally Disabled Persons and Their Caregivers

Funded by the Hong Kong Community Chest, a 3-year project "LIFES Link - A Network of Services Handling the Dual Ageing Issues of Mentally Disabled Persons and Their Caregivers" has completed in April 2019. To round up, Over 400 caregivers has been received 1,019 service hours. Of the caregivers, 93% felt that their care skills had been improved and their stress had been relieved; while 88% said their problem solving skills had gotten better and felt a sense of satisfaction. The stories of caregivers facing hardships were published in a report. As a result, hopefully society will respond to the needs voiced by the caregivers.

▼ 計劃報告書及故事分享集

Service report on the "LIFES Link" project.



▲ 照顧者參與「特殊需要信託」講座，了解更多資訊。

Family carers attended the seminar and learnt valuable new information at the "Special Needs Trust".



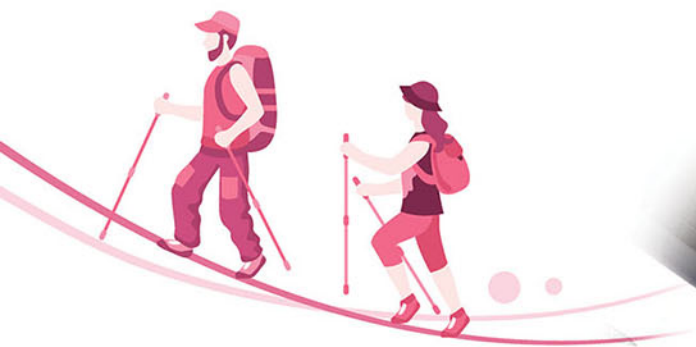
◀ 會員及義工在「穿山甲」行山活動期間，互相扶持及了解，傷健共融。
Increasing their mutual understanding and promoting social inclusion, service users and volunteers enjoying going hiking together.

「健康零距離」計劃

欣悅坊—地區支援中心 (觀塘東) 於2018-2019年度獲勞工及福利局的資助，推出「健康零距離」計劃，目的以加強智障人士及照顧者的健康教育知識，及早識別健康需要及培養良好及正面的生活習慣，延緩智障人士的早發性老化現象出現。活動吸引了2,308人次，當中包括會員、家屬及社區人士出席。

Project of "Healthy Mind · Healthy Life"

To promote health awareness for service users, Cheerful Place - District Support Centre (Kwun Tong East) launched "Healthy Mind · Healthy Life" in 2018-2019. Funded by the Labour and Welfare Bureau, the project looked to enrich the health knowledge of people with disabilities and their carers, improve early identification of needs and prevent the early onset of deteriorating functional capacity. A total of 2,308 attendances took part, including people with disabilities, carers, and community members.



▶ 鼓勵肢體傷殘會員自組心曠神怡的活動，遊覽香港各區名勝，建立朋輩支援網絡。
Tours involving people with disabilities and their carers helps them to make new friends and strengthen their supportive networks.



隨著新服務的增加，綜合殘疾人士核心服務亦日漸加強，員工的技能和能力亦需要相應加強以配合優質服務的提供，因此我們會舉辦一系列員工培訓課程，以提升員工對智障人士臨床實務之技巧。此外，照顧者的需要也越趨迫切，加上照顧者老齡化的問題也越趨嚴重，相信這是未來服務面對的挑戰。

▼ 照顧者參與健康工作坊學習保健運動，紓緩照顧的壓力。
Carers participated in a health workshop to learn fitness exercises to relieve their stress.



With the increase of new services, the core service of Services for People with Disabilities has also been strengthened. However, in order to continue providing a quality service, our core service must be further enhanced to include personnel competencies. As such, we intend running a series of training workshops for our staff to improve their clinical and practical skills when working with people with intellectual disabilities. In addition, the prominent needs of the carer service, as well as the issues of ageing for both carers and the disabled are challenges that will need to be overcome in the coming years.



▲ 治療師帶領服務使用者遊覽花市。
An outreach training by therapists in the Lunar New Year Fairs.

2018-2019 服務統計 (截至2019年3月31日) Service Statistics (as at 31st March, 2019)

殘疾人士住宿個案數目
No. of Cases of residential services for People With Disabilities

78



照顧者會員數目
No. of carer members

1,505



提供照顧、護理及關懷健康的服務時數
Service hours of nursing care and health concern

78,862



殘疾人士融入社區的個案數目
No. of Cases of Integration of People With Disabilities into the community

862



潛能發展及豐富生活體驗的活動時數
Programme hours of potential development and life enrichment

55,874



促進家屬自助互助的活動時數
Programme hours of self-help and mutual-help encouragement among families of service users

3,395

